



**Gesuch um Ausstellung einer FLÄCHENWIDMUNGSBESCHEINIGUNG\*  
Domanda per il rilascio di una DESTINAZIONE URBANISTICA\***

**Beschreibung/descrizione**

**Antrag um Flächenwidmungsbescheinigung** i.S.d. Art. 83 L.G. Nr. 9 v. 10.07.2018 i.g.F.  
**Domanda di destinazione urbanistica** ai sensi dell'art. 83 L.P. n. 9 del 10/07/2018 n.t.v.

Füllen Sie dieses Formular am Computer aus. Sie haben folgende Möglichkeiten das Ansuchen einzureichen:  
Compili questo modulo al computer. Ha le seguenti possibilità di consegnarlo:

- 1. Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten:** ausgefülltes Formular ausdrucken, unterzeichnen und an der Servicestelle abgeben oder per Post senden  
**Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche:** stampare il modulo compilato, firmarlo e consegnarlo al front office o inviarlo per posta
- 2. Zertifizierte E-Mail:** ausgefülltes Formular digital unterzeichnen und an [urbanistica.bressanone@legalmail.it](mailto:urbanistica.bressanone@legalmail.it) senden  
**Posta elettronica certificata:** firmare digitalmente il modulo compilato e inviarlo a [urbanistica.bressanone@legalmail.it](mailto:urbanistica.bressanone@legalmail.it)

**Für Privatpersonen – per privati**

DER/DIE UNTERFERTIGTE IL/LA SOTTOSCRITTO/A					
Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		

**Für Körperschaften, Gesellschaften, Kondominien – per enti, società, condomini**

DER/DIE UNTERFERTIGTE in seiner Eigenschaft als rechtlicher Vertreter IL/LA SOTTOSCRITTO/A in qualità di rappresentante legale					
DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO					
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio					
Straße – via		Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune	
Steuernummer – codice fiscale		MwSt.-Nr. – Partita IVA	Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		
DATEN DES RECHTLICHEN VERTRETERS – DATI DEL RAPPRESENTANTE LEGALE					
Vorname – nome		Nachname – cognome		Geburtsdatum – data di nascita	
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale		Straße – via	
Hausnr. – n. civico	PLZ – CAP	Gemeinde – Comune		Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare	
E-Mail – e-mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata		
ANSPRECHPARTNER – PERSONA DI RIFERIMENTO					
Vorname – nome		Nachname – cognome		E-Mail – e-mail	

\* Bei mehreren Antragstellern müssen die ersten beiden Seiten für jeden weiteren Antragsteller ausgefüllt werden (ohne Stempelmarke)

\* In caso di più richiedenti devono essere compilate le prime due pagine per ogni ulteriore richiedente (senza marca da bollo)

**ANGABE DER PARZELLEN  
INDICAZIONE DELLE PARTICELLE**

K.G. – C.C.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.
K.G. – C.C.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.	Bp. - p.ed.
K.G. – C.C.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.
K.G. – C.C.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.
K.G. – C.C.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.
K.G. – C.C.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.	Gp. – p.f.

K.G. = Katastralgemeinde / C.C. = Comune catastale

Bp. = Bauparzelle; Gp. = Grundparzelle / p.ed. = particella edificiale; p.f. = particella fondiaria

Sonstige Angaben zur Parzelle/zu den Parzellen (z.B. gemäß Teilungsplan Nr...)

Altre indicazioni riguardanti la particella/le particelle (es. come da tipo di frazionamento n°...)

--

**AUSSTELLUNGSFORM DER BESCHEINIGUNG  
MODALITÀ DI RICEVIMENTO DEL CERTIFICATO**

<input type="checkbox"/>	<b>digital unterzeichnetes Dokument</b> (wird an die oben angeführte E-Mail-/PEC-E-Mail-Adresse gesendet) <b>documento sottoscritto con firma digitale</b> (verrà inviato all'indirizzo e-mail/PEC sopraindicato)
<input type="checkbox"/>	<b>handschriftlich unterzeichnetes Dokument</b> (direkt bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten abzuholen) <b>documento sottoscritto a mano</b> (da ritirare presso il front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche)

**BEFREIUNG VON DER STEMPELSTEUER (D.P.R. 642/1972, Tabelle B)  
ESENZIONE DALL'IMPOSTA DI BOLLO (D.P.R. 642/1972, tabella B)**

Der/Die Antragsteller/in erklärt, dass diese Bescheinigung von der Stempelsteuer befreit ist, weil sie:

Il/La richiedente dichiara che questo certificato è esente dall'imposta di bollo, in quanto:

<input type="checkbox"/>	zu <b>Steuerzwecken</b> ausgestellt wird (Art. 5, Abs. 1, Tabelle B des D.P.R. Nr. 642/1972 – nicht befreit für Klagen und Einsprüche des Steuerzahlers); rilasciato a <b>fini fiscali</b> (art. 5, comma 1, tabella B del D.P.R. n. 642/1972 – non esente se richiesto per ricorsi e opposizioni del contribuente);
<input type="checkbox"/>	für eine <b>Organisation ohne Erwerbszweck</b> (ONLUS) ausgestellt wird (Art. 27-bis, Tabelle B des D.P.R. Nr. 642/1972) rilasciato per un' <b>organizzazione non lucrativa di utilità sociale</b> (ONLUS) (art. 27-bis, tabella B del D.P.R. n. 642/1972)
<input type="checkbox"/>	für ein <b>landwirtschaftliches Unternehmen – Selbstebauer</b> ausgestellt wird (Art. 21, Tabelle B des D.P.R. Nr. 642/1972 – dies gilt für Grundverträge für die Abrundung des bäuerlichen Eigentums, Freikauf von der Erbpacht und ähnlicher andauernder Verpflichtungen, sowie diesbezügliche Dokumente und Bescheinigungen) rilasciato per un' <b>impresa agricola coltivatrice diretta</b> (art. 21, tabella B del D.P.R. n. 642/1972– per atti relativi ai trasferimenti di terreni destinati alla formazione o all'arrotondamento delle proprietà di imprese agricole, nonché atti per l'affrancazione dei canoni enfiteutici e delle rendite e prestazioni perpetue aventi i fini suindicati e le relative certificazioni e documenti)
<input type="checkbox"/>	eventuell <b>andere Begründung</b> mit Angabe der entsprechenden Bestimmung anführen: eventuale <b>altra motivazione</b> con indicazione della relativa disposizione:

**VERPFLICHTENDE ANLAGEN  
ALLEGATI OBBLIGATORI**

1.	<b>2 Stempelmarken</b> zu 16 Euro (eine für den Antrag und eine für die Bescheinigung) bzw. bei Übermittlung des Antrages die Ersatzerklärung für Stempelmarken <b>2 marche da bollo</b> da 16 Euro (una per la richiesta e una per il certificato) ossia in caso di trasmissione della richiesta la <b>dichiarazione sostitutiva</b> per le marche da bollo
2.	<b>*Einzahlungsbestätigung der Sekretariatsgebühren:</b> 20 € (eine Parzelle) + 5 € für jede weitere Parzelle (max. 80 €) <b>*Ricevuta di pagamento dei diritti di segreteria:</b> 20 € (una particella) + 5 € per ogni ulteriore particella (max. 80 €)
3.	<b>Teilungsplan</b> (nur im Fall von neu gebildeten Parzellen) <b>Typo di frazionamento</b> (solo in caso di particelle neoformate)

\* Bei Abholung der Bescheinigung in der Servicestelle, können die Sekretariatsgebühren direkt dort bezahlt werden.

\* In caso di ritiro presso il front office possono essere pagate i diritti di segreteria direttamente lì.

Stadtgemeinde Brixen/Comune di Bressanone

Gesuch um Ausstellung einer Flächenwidmungsbescheinigung/Domanda di rilascio di una certificazione urbanistica

Seite/pagina 2 | 3

**DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN  
DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY**

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf die **EU-Verordnung 2016/679** verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.

Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al **Regolamento UE 2016/679**. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

**ERKLÄRUNGEN  
DICHIARAZIONI**

**Der/Die Antragsteller/in erklärt:**

- dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten;
- die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein;
- dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter <http://www.brixen.it/de/datenschutz.html> veröffentlicht.

**II/La richiedente dichiara:**

- che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms;
- di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto;
- di essere stata/o informata/o, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link: <http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html>.

Alle **Mitteilungen** bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender **Sprache** erhalten:

Desidero ricevere tutte le **comunicazioni** relative al presente procedimento in **lingua**:

**deutsch/tedesca**

**italienisch/italiana**

**Datum – data**

**Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente**